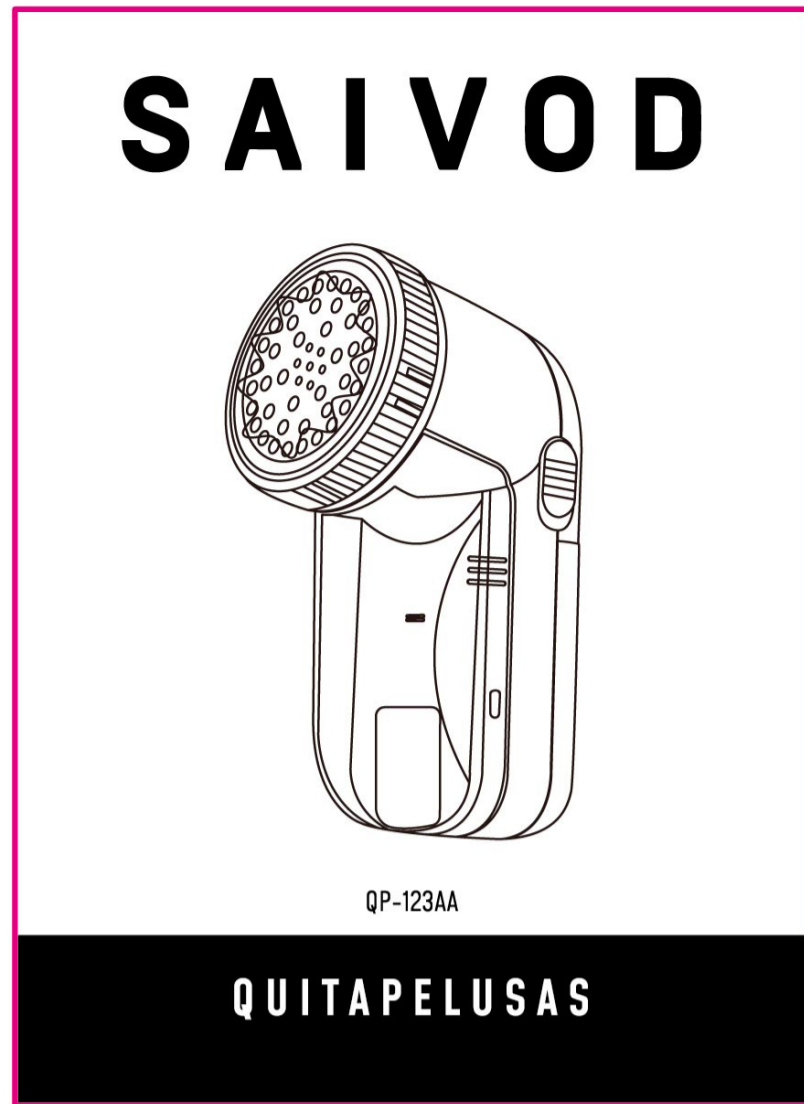


# 艾尔\_123AA(AE-003)说明书装订105x145mm 2024.6.2 修改封底



**ANTES DE UTILIZAR O APARELHO, LER AS SEGUINTE INSTRUÇÕES COM TODA A ATENÇÃO.**

**Instruções de segurança importantes**

- Este aparelho podem utilizálo meninos com idade de 8 anos e superior e pessoas com capacidades físicas, sensoriais e mentais reduzidas ou formação apropriadas com respeito ao uso do aparelho de uma maneira segura e compreendem os perigos que implica. Os meninos não devem jogar com o aparelho. A limpeza e a manutenção a realizar pelo utente não devem os realizar os meninos sem supervisão.
- Baterias não recarregáveis não devem ser recarregadas.
- As pilhas recarregáveis devem ser retiradas do aparelho antes de serem carregadas.
- Diferentes tipos de pilhas ou pilhas novas e usadas não devem ser misturadas.

correcta.

- Las pilas agotadas deben retirarse del aparato y eliminarse de forma segura.
- Si el aparato va a permanecer sin utilizarse durante un largo periodo, se deben quitar las pilas.
- No cortocircuitar los terminales de alimentación.

**LEA ESTAS INSTRUCCIONES CON DETENIMIENTO ANTES DE UTILIZAR EL APARATO.**

Instrucciones importantes relacionadas con la seguridad.

- Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos los niños sin supervisión.
- Las baterías no recargables no se deben recargar.
- Las pilas recargables deben retirarse del aparato antes de cargarlas.
- No se deben mezclar diferentes tipos de baterías o baterías nuevas y usadas.
- Las pilas deben insertarse con la polaridad

**COMPONENTES PRINCIPALES**

- Rejilla
- Accesorio Separador
- Interruptor
- Tapa compartimento pilas
- Depósito pelusas
- Cepillo

**INSTRUCCIONES DE USO**

- Asegúrese que el interruptor esta en posición apagado "OFF" y la rejilla (1) correctamente anclada.

**ATENCIÓN:** Si la rejilla no está bien anclada y haciendo tope, el sistema de seguridad del aparato impedirá ponerlo en funcionamiento.

- El aparato funciona con 2 pilas tipo R6. (Pilas no incluidas).
- Abra la tapa del compartimento de pilas (4) deslizando la en dirección de la flecha. Coloque las pilas respetando las polaridades indicadas en el interior del compartimento. Coloque de Nuevo la tapa.

Quando sea el momento de desechar el producto, por favor considere el impacto medioambiental y lívelo a un punto adecuado para reciclar. Los plásticos y metales utilizados en la construcción de este aparato pueden ser separados para permitir su reciclaje. Pregunte a su centro más cercano para más detalles. Todos nosotros podemos participar en la protección del medio ambiente.

**MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA**

- Tenga precaución el efectuar esta operación ya que cuchillas están muy afiladas.
- No utilice ni lo sumerja en líquidos para limpiarlo.
- Límpielo solo con un paño suave y sin pelusas seco.

Antes de proceder a su limpieza, coloque el interruptor de funcionamiento en posición "OFF". Para limpiar el depósito transparente, desmóntelo y vacíe las pelusas y las fibras de su interior utilizando un cepillo. Limpie la rejilla con la ayuda de un cepillo. Para limpiar la parte interna la rejilla y la zona de las cuchillas desenrosque el soporte de la rejilla girándolo en sentido contrario a las agujas del reloj. Cuando el depósito se haya llenado hasta el 80% de su capacidad, vacíelo y limpie la cuchilla interior.

El Real Decreto Legislativo 1/2007 de 16 de noviembre otorga a los bienes de naturaleza duradera una garantía legal de 3 años.

**Quedan excluidos de la garantía las averías o daños producidos por:**

- Instalación incorrecta (voltaje, presión de gas o agua, conexiones eléctricas o hidráulicas), reinstalaciones o amueblamientos efectuados por el consumidor sin aplicar las correctas instrucciones.
- Causas accidentales como caídas, golpes, vertido de líquidos, introducción de cuerpos extraños, así como cualquier otra de fuerza mayor.
- Uso negligente, inadecuado, o no doméstico como aparatos instalados en peluquerías, bares, restaurantes, hoteles, etc.
- La intervención o manipulación de servicios técnicos distintos a los oficiales de la marca.
- Corrosión y/o oxidación, ya sean causados por el uso y desgaste normal del aparato, o acelerados por condiciones ambientales adversas.
- Uso de accesorios o consumibles que no sean originales de la marca.

**Igualmente, quedan excluidos de la garantía:**

- Componentes expuestos a desgaste por el uso normal (lámparas, burletes, aislantes, tubos, desagües, etc.) a partir del sexto mes, salvo defecto de origen.
- Componentes no electromecánicos, estéticos, plásticos, cristales, abatibles, jaboneras, baldas, rejillas, etc.
- Servicios de conservación, limpieza, desatascos, cambio de sentido de puerta, eliminación de cuerpos extraños, obstrucciones, puesta a punto o recalibrado, etc.
- Productos informáticos: Eliminación de virus, restauración de programas por este motivo, o la reinstalación del disco duro por borrado del mismo.

**ANTES DE UTILIZAR O APARELHO, LER AS SEGUINTE INSTRUÇÕES COM TODA A ATENÇÃO.**

- As pilhas devem ser inseridas com a polaridade correta.
- As pilhas gastas devem ser retiradas do aparelho e eliminadas de forma segura.
- Se o aparelho for guardado por um longo período sem uso, as baterias devem ser removidas.
- Os terminais de alimentação não devem ser curto circuitados.

**COMPONENTI PRINCIPALI**

- Griglia
- Accessorio di corte superior
- Interruptor
- Tampa do compartimento da bateria
- Reservatório de fluff
- Escova de limpeza

**COMO UTILIZAR**

- Certifique se de que o interruptor está na posição OFF e a grade (1) corretamente instalada.
- O aparelho funciona com 2 pilhas AA (Pilhas não incluídas).

**ATENÇÃO:** Se a grade não estiver bem instalada, o sistema de segurança do aparelho não permitirá que ele funcione.

O Real Decreto Legislativo 84/2021 otorga aos bens de natureza duradoura uma garantia legal de 3 anos.

**Ficam excluídos desta cláusula de garantia as avarias ou danos produzidos por:**

- Instalação incorreta (tensão, pressão de gás ou de água, conexões elétricas ou hidráulicas), reinstalações ou colocações de móveis feitas pelo consumidor sem aplicar as instruções corretas.
- Causas accidentais como quedas, golpes, derrame de líquidos, introdução de corpos estranhos, assim como qualquer outra causa de força maior.
- Uso negligente, inadequado, ou não doméstico como aparelhos instalados em cabeleireiros, bares, restaurantes, hotéis, etc.
- A intervenção ou manipulação por serviços técnicos distintos aos oficiais da marca.
- Corrosão e/ou oxidação, tanto os causados pelo uso e desgaste normal do aparelho, como os acelerados por condições ambientais adversas.
- Uso de acessórios ou produtos consumíveis que não sejam originais da marca.

**Também ficam excluídos da garantia:**

- Componentes expostos ao desgaste pelo uso normal (candelários, artigos para calafetar, isolantes, tubos, sistemas de escoamento de águas, etc.) a partir do sexto mês, exceto defeito de origem.
- Componentes não eletromecânicos, estéticos, plásticos, vidros, rebatíveis, saboneteiras, prateleiras, grelhas, etc.
- Serviços de conservação, limpeza, desentupimentos, mudança da direção de abertura de portas, eliminação de corpos estranhos, obstruções, revisões de funcionamento ou recalibragens, etc.
- Produtos informáticos: Eliminação de vírus, restauração de programas por este motivo, ou a reinstalação do disco rígido por se ter apagado o seu conteúdo.

**PLEASE READ THE FOLLOWING INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USING THE APPLIANCE.**

**IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS**

- This appliance can be used by children aged 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervisions.
- Non-rechargeable batteries are not to be recharged.
- Rechargeable batteries are to be removed from the appliance before being charged;
- Different types of batteries or new and used batteries are not to be mixed.
- Batteries are to be inserted with the correct polarity.
- Exhausted batteries are to be removed

from the appliance and safely disposed of.

- If the appliance is to be stored unused for a long period, the batteries should be removed.
- The supply terminals are not to be short-circuited.

**MAIN COMPONENTS**

- Grid
- Higher cut accessory
- Switch
- Cover of the battery compartment
- Fluff tank
- Cleaning brush

**HOW TO USE**

- Make sure the switch is in the OFF position and the grid (1) correctly fitted.
- The appliance works with 2 AA batteries (batteries not included).
- Open the lid of the battery compartment (4) sliding it in the arrow direction. Place the batteries according to the polarities as shown it inside the compartment. Replace the lid.

**ATTENTION:** If the grid is not well fitted, the security system of the appliance will not allow it to work.

Royal Decree-Law 1/2007, of 16 November, grants goods of a durable nature a 3-year guarantee.

**Damage or faults caused by the following are excluded from the guarantee:**

- Incorrect installation (voltage, gas or water pressure, electrical or water connections), reinstalations or housings made by the consumer without applying the correct instructions.
- Accidental causes such as falls, knocks, contact with liquids, insertion of foreign bodies, or any other cause of force majeure.
- Negligent, inadequate or non domestic use, such as appliances installed in hairdressers, bars, restaurants, hotels, etc.
- Manipulation by technical services other than the official ones of the brand.
- Corrosion and/or rust caused by the normal wear and tear of the appliance or accelerated by adverse environmental conditions.
- Use of accessories or consumables which are not the original ones of the brand.

**The following are also excluded from the guarantee:**

- Components exposed to wear and tear due to normal use (light bulbs, seals, insulators, tubes, drains, etc.), from the sixth month, save manufacturing defects.
- Non-electromechanical components, aesthetic, plastic, glass or folding compo-nents, soap dishes, shelves, grilles, etc.
- Conservation services, cleaning, unblocking, change of direction of door, removal of foreign bodies, obstructions, recalibration or fine tuning, etc.
- Computer products: Elimination of viruses, restoration of programs for this rea-son, or the reinstalation of the hard disk because it has been wiped.

Este artículo dispone de una garantía de 3 años en los términos y condiciones establecidos en la Ley 1/2007. Para cualquier aclaración sobre el aparato adquirido, acuda a su centro El Corte Inglés, Repetidor o Superior.

Tel. Asistencia: (+34) 900 383 900.

Este artigo está coberto por uma garantia de 3 anos nos termos e condições estipuladas na DL 84/2021. Para qualquer esclarecimento sobre o aparelho adquirido, contacte com o seu centro El Corte Inglés.

Tel. Asistencia: (+34) 900 383 900.

This article is guaranteed for 3 years, in the terms and conditions set out in Act 1/2007 (Spanish legislation). For any queries related to the device purchased, consult El Corte Inglés, Repetidor or Superior.

Tel. Assistance: (+34) 900 383 900.

4. Set the switch (3) to the position "on". The appliance will start working.

5. Move over the surface of the material without pressing down too much.

6. It is advisable to test first in a not visible area.

7. Depending on the materials that you want to shave, you can place the higher cut accessory (2). This accessory makes the distance between the material and the blade higher.

**MAINTENANCE AND CLEANING**

- Be careful when using as the blades are very sharp.
- The product should not be treated with liquids or immersed in liquids.
- Wipe the device only with a dry lint-free cloth.
- Before cleaning, turn the on/off switch to the "OFF" position. To empty the fluff tank, remove and clean using a brush. Clean the grille using a brush.
- To clean the inside of the grille and the cutters zone, unscrew the grill support in a counterclockwise direction.
- When storage box is fated about 80%, clean storage box and inside cutter should be performed.

When the time comes to eliminate this product, please consider the environmental impact and take it to recognized recycling facility instead of disposing it with general household waste. Take the equipment to a waste disposal site. Plastic and metal parts that are used in the construction of this appliance can be separated into pure grade which allow recycling. Ask to your service centre for details. Every one of us can participate on the environmental protection.

4. Ajuste o interruptor (3) para a posição " on". O aparelho começará a funcionar.

5. Mova se sobre a superfície do material sem pressionar muito.

6. É aconselhável testar primeiro em uma área não visível.

7. Dependendo dos materiais que você deseja barbear, você pode colocar o acessório de corte mais alto (2). Este acessório aumenta a distância entre o material e a lâmina.

**MANTENÇÃO E LIMPEZA**

- Tenha cuidado ao usar como as lâminas são muito afiladas.
- Produto não deve ser tratado com líquidos ou imerso em líquidos.
- Limpe o dispositivo apenas com um pano seco sem fiapos.
- Antes de proceder à limpeza da escova elimine-bouloches, deslize a interruptor de funcionamento sobre a posição "OFF". Para limpar o tanque transparente, desmontam, retirem os bouloches assim como as fibras que se encontram dentro, e à ajuda de pequena escova. Limpem a grelha à ajuda da pequena escova. Para limpar a parte interna da grelha e a zona das lâminas desenrosque a apoio da grelha.
- Quando o reservatório estiver 80% cheis mais ou menos, Limpe o reservatório e a lâmina de corte interior é accionada.

Quando for necessário eliminar o produto, por favor considere o impacto ambiental e leve a um ecoponto adequado para reciclar. Os plásticos e metais utilizados na construção deste equipamento podem ser separados para permitir a sua reciclagem. Pergunte no centro de reciclagem que lhe está mais próximo, para mais detalhes. Todos nós podemos participar na protecção do meio ambiente.

4. Ajuste o interruptor (3) para a posição " on". O aparelho começará a funcionar.

5. Mova se sobre a superfície do material sem pressionar muito.

6. É aconselhável testar primeiro em uma área não visível.

7. Dependendo dos materiais que você deseja barbear, você pode colocar o acessório de corte mais alto (2). Este acessório aumenta a distância entre o material e a lâmina.

**MANTENÇÃO E LIMPEZA**

- Tenha cuidado ao usar como as lâminas são muito afiladas.
- Produto não deve ser tratado com líquidos ou imerso em líquidos.
- Limpe o dispositivo apenas com um pano seco sem fiapos.
- Antes de proceder à limpeza da escova elimine-bouloches, deslize a interruptor de funcionamento sobre a posição "OFF". Para limpar o tanque transparente, desmontam, retirem os bouloches assim como as fibras que se encontram dentro, e à ajuda de pequena escova. Limpem a grelha à ajuda da pequena escova. Para limpar a parte interna da grelha e a zona das lâminas desenrosque a apoio da grelha.
- Quando o reservatório estiver 80% cheis mais ou menos, Limpe o reservatório e a lâmina de corte interior é accionada.

Quando for necessário eliminar o produto, por favor considere o impacto ambiental e leve a um ecoponto adequado para reciclar. Os plásticos e metais utilizados na construção deste equipamento podem ser separados para permitir a sua reciclagem. Pergunte no centro de reciclagem que lhe está mais próximo, para mais detalhes. Todos nós podemos participar na protecção do meio ambiente.

4. Ajuste o interruptor (3) para a posição " on". O aparelho começará a funcionar.

5. Mova se sobre a superfície do material sem pressionar muito.

6. É aconselhável testar primeiro em uma área não visível.

7. Dependendo dos materiais que você deseja barbear, você pode colocar o acessório de corte mais alto (2). Este acessório aumenta a distância entre o material e a lâmina.

**MANTENÇÃO E LIMPEZA**

- Tenha cuidado ao usar como as lâminas são muito afiladas.
- Produto não deve ser tratado com líquidos ou imerso em líquidos.
- Limpe o dispositivo apenas com um pano seco sem fiapos.
- Antes de proceder à limpeza da escova elimine-bouloches, deslize a interruptor de funcionamento sobre a posição "OFF". Para limpar o tanque transparente, desmontam, retirem os bouloches assim como as fibras que se encontram dentro, e à ajuda de pequena escova. Limpem a grelha à ajuda da pequena escova. Para limpar a parte interna da grelha e a zona das lâminas desenrosque a apoio da grelha.
- Quando o reservatório estiver 80% cheis mais ou menos, Limpe o reservatório e a lâmina de corte interior é accionada.

Quando for necessário eliminar o produto, por favor considere o impacto ambiental e leve a um ecoponto adequado para reciclar. Os plásticos e metais utilizados na construção deste equipamento podem ser separados para permitir a sua reciclagem. Pergunte no centro de reciclagem que lhe está mais próximo, para mais detalhes. Todos nós podemos participar na protecção do meio ambiente.

2 X 1.5 V --- AA

El Corte Inglés S.A.  
Hermosilla 112, 28009 Madrid  
España / Espanha / Spain NIF: A-28017895  
clientes@elcorteingles.es  
Fabricado en China / Fabricado na China

2 X 1.5 V --- AA

El Corte Inglés S.A.  
Hermosilla 112, 28009 Madrid  
España / Espanha / Spain NIF: A-28017895  
clientes@elcorteingles.es  
Fabricado en China / Fabricado na China

2 X 1.5 V --- AA

El Corte Inglés S.A.  
Hermosilla 112, 28009 Madrid  
España / Espanha / Spain NIF: A-28017895  
clientes@elcorteingles.es  
Fabricado en China / Fabricado na China

2 X 1.5 V --- AA

El Corte Inglés S.A.  
Hermosilla 112, 28009 Madrid  
España / Espanha / Spain NIF: A-28017895  
clientes@elcorteingles.es  
Fabricado en China / Fabricado na China